ᓗᑲᓵᐊᖅᐱᓄᓵᐃ ᓄᖅᑕ ᑭᒡᑭᕐᓵᑲ

ᐊᔭᒥᐃᑯᒃ ᑲᓇᑕ ᐊᖅᑭᒃ ᒪᒪᓵᐃ ᐊᑐᖅᑫᓵᐃᔾ ᒥᖅᑭᕐᓵᑲᐱᖅᑯ ᔾᑐᑯᓄᓇᒃ ᒥᖅᑭᕐᓵᑯᔾᑐᑯᓄᔾ ᐅᒋ ᓄᖅᑕ ᐱᑯ ᑫᕐᓵᐊᒃ ᑭᑊ ᐃᑕᓵᐃᓂᒃ

ᐃᕐᓵ ᐊᔭᒥ 1 888 263 4676

ᓄᖅᑕ ᐱᑯ ᒪᓵᐊᐱᒃ ᐅᑕ www.opto.ca

ᓵᐊᐱᓵᐃᔾ ᓄᖅᑕ ᒥᖅᑭᕐᓵᑯ ᒥᓄ ᐱᒪᑎᓯᓵᐃᔾ ᐊᔾᑕ ᐅᒋ ᓵᐊᐱ ᓵᐃ ᑭᒋ ᐊᑐᖅᑫᓵᐃᓂᒃ ᑲᓇᑕ ᐊᖅᑭᒃ ᐅ ᓵᐃᒋ ᐊᑐᖅᑫᖅᑕᑭᒃ ᐊᓂᐃᓄ

NATIONAL COLLABORATING CENTRE FOR ABORIGINAL HEALTH

ᒥᓯᓵᐅᖅᑲᒥᑲᒃ ᓵᐊᓵᐃᒋᐃᕐᓵᑲᒥᒃ ᐃᓂᓂᓵᐃ ᒥᓄ ᐱᒪᑎᓯᓵᐃᔾ ᐅᒋ

The Canadian Association of Optometrists

ᑲᓇᑕ ᐊᖅᑭᒃ ᒪᒪᓵᐃ ᐊᑐᖅᑫᓵᐃᔾ ᒥᖅᑭᕐᓵᑲᐱᖅᑯ ᔾᑐᑯᓄᓇᒃ ᐅᒋ

VISION INSTITUTE

ᓵᐊᐱᓵᐃ ᑭᒋ ᐊᑐᖅᑫᓵᐃᔾ

---

www.nccah.ca · www.opto.ca · visioninstitute.optometry.net

ᓵᐃᐸᒻ ᑲ ᒥᖅᑭᑲᑐᒃ ᓄᖅᑕ ᑲ ᔾᑐᑯᑕᓂ

ᓵᐊᒃ ᑕᑭ ᓇᑲᓂᑐᑲᑉ ᐅᑲ ᒥᖅᑕᐃ ᑭᒋ

ᓵᐊᓂᑕᓂᓵᐊᒃ

ᓵᐊᐱᓵᐃᔾ ᐅ ᓗᑲᓵᐊᖅᐱᓇᓂᓵᐊᒃ ᐅᒋx

ᓵᐊᐸᑦ ᑭ ᔾᑐᑯᓄᓂᑦ ᓄᖅᑕ ᐱᑯ ᔾᑐᑯᓄ

ᓂ ᐃᖅᑫᑉ ᑕᕐᓂ ᓄᖅᑕ ᐱᒥᒋᔭᐊ

ᐃᑕᔭᓵᐊᑎᑯᓯᓵᐃᓇ ᐃᑕᒋᕐᓵᐃᔾ ᓄᖅᑕ

ᐊᔭᒋᓵᐃᔾ ᓄᖅᑕ ᔾᑐᑯᓄᓇ ᐅᒋx

ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᓄᑦᑕ ᑭᖅᑭᕐᒃ

ᕿᒃᑲᐟ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᓇᒃᓇᒧᒪᒃᑲᐟ ᑭᔭᓐᐃᒃ ᑭᒋ ᐅᕐᑕᒪᓱᒪᒃᑲᒃ ᓄᑦᑕ ᑭᒋ ᐊᑎᓱᒪᒃᑲᒃ ᕿ ᐅᒋ ᑭᕐᔅᓐᐃᒃᓄᖅᑲᑯᓇᓂᐊᒃ ᒥᔭᓐᐃᒃ ᒥᔭᓐᐃ ᓯᒃᑲᒃ ᑲ ᐅᕐᑕᐅᒪᒃᑲᒃ ᑲ ᐃᑕᓐᑲᒃ ᑭᒥᑯᒃᓵ

ᑕᓂ ᐅᑐᑕᕿᒪᒃᑲᒃ ᑭᖅᑭᕐᑯᒃ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᓄᑦᑕ ᒥᓱᐟᐅ ᑲ ᐃᕐᑕ ᐊᓂᒪᒃ ᑕ ᐅᒋ ᒥᑯᖅᑲᒋᐸᓂᑉ ᒥᑉᑕᔪᒃ ᑲ ᐃᕐᓇᓐᑲᒃ ᒥᑦᑭᕐᒃᓵ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓱᐟᐃᐟ ᑕ ᐅᒋ ᐊᒋᐸᓂᑉ

ᑕᓐᑲᐱᐟᐃᓂᒃ ᓄᑦᑕ ᑭᐟᓇᐱᐟᐃᐟ ᓄᑦᑕ ᐟᐃᐸᑉ ᑕ ᓄᒋᐃᑯᓇᓂᐊᐟ ᐅᑲ ᒋᑭ ᐟᐊᐸᒋᑲᒐᑭ ᕿᐟᑲᓇ ᐯᓗᑉᓵ ᑕᑭ ᐊᐟᑲᑦᒐᔭᐱᑯᓇᓂᐊᐟ ᕿᐟᑲᐟ ᓄᑦᑕ ᓯᑕᐱᓇᓂᐊᐟ ᓄᑦᑕ ᑕ ᑭᑦᑭᒪᐱᓇᓂᐊᓂᐊᐟ ᐅᑲ ᐅ ᐊᐸᑎᓱᒪᒃᑲᒃ ᒧᓗᐅᐟᐃᐟ ᑲ ᐊᑕᐱᓇᓂᐊᒃ ᒪᑉᑲᐟᐃᓇᓇᒃ ᒥᑦᑭᕐᑯᒃ ᓄᑦᑕ ᐟᐊᐱᐟᐃᓂᒃ ᓄᑦᑕ ᑕ ᐊᑎ ᓇᕐᐸᓂᑉ ᐟᐊᐱᐟᐃᐟ ᒧᓗᐅᐟᐃᐟ ᑲ ᐅᒋ ᐊᒋᐸᑎᒪᒃᑲᒃ ᒥᑦᑭᕐᑯᒃᓵ ᑲ ᐅᒋ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᑲ

ᐃᑐᑕᑯᓇᓂᐊᒃ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕ ᐊᔭᑕᐱᓇᓂᓂᑉ ᐟᐊᐱᐟᐃᐟ ᓄᑦᑕ ᐱᑭᖓᓂᑲᒐᑉ ᓄᑦᑕ ᐊᑦᑲᑉ ᑕ ᓂᓗᓂᑲᒐᑉ ᓄᑦᑕ ᑕ ᐟᐊᓂᑕᓂᐊᐟ ᐃᑕᐱᐟᐃᐟ ᓄᑦᑕ ᑕ ᐟᐊᐟᐊᔭᑯᓇᐱᓂᑉ ᐃᑕᓂᑲᒐᑉ ᓄᑦᑕ ᑕ ᐊᔭᑎᓇᖓᑉ ᑭᖅᑭᕐᑯᒃ ᑭᖅᑭᕐᑯᒃᓵ ᑲ ᐅᒋ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᑲ

ᓯᓂᑲᒃᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᐅ ᐅᑎᑎᑯᓇᓂᐊᒃ ᑕᑭ ᐟᐊᐸᒋᑲᒐᑉ ᐃᑦᐱ ᑲ ᓇᓇᑕᐟᐃ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᒥᑦᑭᕐᒃᓵ ᒪᐟᐊᑉ ᑲ ᐊᓂᒪᒃ ᐃᑦᐱ ᑲ ᐊᑯᓱᓇᓂᐊᒃ ᒥᑦᑭᕐᒃ ᐅ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑲ ᐅᒋ ᐊᑦᑭᓂᒋᑲᒐᑉ ᑭᖅᑭᕐᑯᒃᓵ ᑭ ᐟ ᐅᑐᑯᓇᓂᑦ ᑕᑭ ᑭᑦᑭᓂᑕᑦ ᑭ ᐟᐊᐱᐟᐃᓂᓂᑉ ᑭ ᐅᒋ ᐊᑦᑭᐸᓂᓂᒃ ᑭ ᑭ ᐅᑐᑯᓇᓂᐊᒃ ᐅᑲ ᑭᒋ

ᐊᐟᐊᓂᑕᔭᐟ ᑭ ᐟᐊᐱᐟᐃᐟᓵ ᓴᑯᑉ ᒪᑲ ᐃᑦᐱ ᑲ ᓂᐟᓴᓇᑕᒃ ᓇᑦᐱᒋ ᑕ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᑉᓵ ᑭᑦᑭᕐᒃᓵ ᐅᑦᐱ ᑲᖅᑭᑕᔭᐟ ᑭᒋ ᐊᒍᐟᐃᓇᒪᐟ ᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᔭᐟ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟᓵ

ᕿᒃᑲᐟ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕ ᐅᑎᑎᑯᓇᓂᐊᐟ ᐃᑦᐱ ᐅ ᐊᑎ ᓂᓇᒥᓱᒪᒃᑭ ᓄᑦᑕ ᐱᑯ ᐅ ᐸᒃᐱᕿᐸᓂᑭ ᒥᑉᕿᔭᐱᓴ ᑲ ᐅᒋ ᐟᐊᐱᔭᐟ ᑭᑦᑭᕐᑯᐟ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋᑭᐟᐊᐟ

ᒥᑯ ᓄᑦᑕ ᐅᑉᑭ ᒥᑉᕿᔭᐱᔭ ᐅ ᐅᓯᐅᒪᒃᑭ ᓄᑦᑕ ᑯᑕᑭᔭ ᕿᑉᑲᓇ ᐅ ᐃᕐᑕ ᐊᐸᒋᐸᓂᓵᓵ ᑭᔭᐱᐟᐃᐟ ᐅᒃᑲ ᑲ ᐟᐅᑯᑕᓂᐊᐟᑭ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕᑭ ᐅᒋ ᐊᒋᐸᓂᓂᓵ ᐅᕐᑭᐟᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕᑭ ᐅᒋ ᐊᑦᑭᓂᒋᑲᒐᑉ ᐃᑦᐱ ᑲ ᓇᓇᑕᐟᐃ ᑭᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟᓵ

ᐊᓂᑭ ᐊᐟᐅᓂᑲᓇᒃ ᑲ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᒋᒃ ᔅᓱᐟᕿᒃ ᐃᓂᑯᒃ ᐊᐟᐊᓱᒐ ᑕ ᐟᐊᓂᑕᐟᐊᒃ ᐅᐟᐊᐱᐟᐃᓂᐟᐊᑉ ᐃᑦᐱᒃ ᐊᓂᑭ ᐅᑲ ᑲ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᒋᒃ

ᑕᑭ ᓇᑲᓂᑲᒐᑉ ᓇ ᐟᐊᓂ ᑎᐱᑦᑭᓇᒧᐟᐃᐟᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᓂᒃ ᐅᒋ

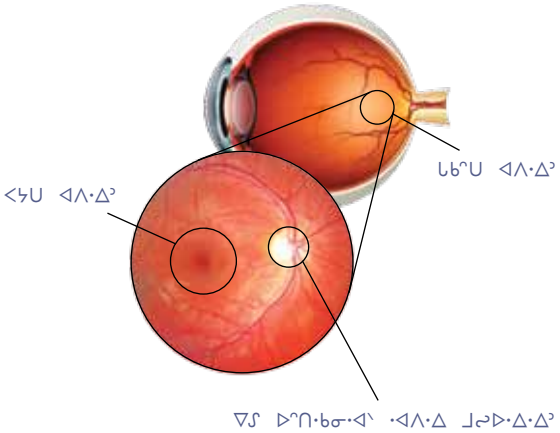
ᐊᓂᑭ ᐊᐟᐅᓂᑲᓇᒃ ᑲ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᒋᒃ ᔅᓱᐟᕿᒃ ᐃᓂᑯᒃ ᐊᐟᐊᓱᒐ ᑕ ᑭ ᐟᐊᓂᑕᐟᐊᒃ ᐅᐟᐊᐱᐟᐃᓂᐟᐊᑉ ᐃᑦᐱᒃ ᐊᓂᑭ ᐅᑲ ᑲ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᒋᒃ ᒃᓵ ᔅᓱᐟᐅᓂᑕᐟᑲᐟ ᒪᑲ ᔅᓱᑯᒃ ᐟᐃᐸᒃ ᑲ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᓄᑦᑕ ᑲ ᐟᑐᑯᓇᓂᑦ ᑕᑭ ᑭᑦᑭᓂᑕᑦ ᑭ ᐟᐊᐱᐟᐃᓂᓂᑉ ᑭ ᐅᒋ ᐊᒋᐸᓂᓂᒃ ᑭ ᑭ ᐟᑐᑯᓇᓂᐊᒃ ᐅᑲ ᑭᒋ

ᐟᐊᓂᑕᔭᐟ ᑭ ᐟᐊᐱᐟᐃᐟᓵ ᓴᑯᑉ ᒪᑲ ᐃᑦᐱ ᑲ ᓂᐟᓴᓇᑕᒃ ᓇᑦᐱᒋ ᑕ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᑉᓵ ᑭᑦᑭᕐᒃᓵ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᑭᒋ ᓇᓇᑕᒋᑕᔭᐟ ᑭ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᐅᐟᐅ ᑲᖅᑭᑕᔭᐟ ᑭᒋ ᐊᒍᐟᐃᓇᒪᐟ ᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᔭᐟ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟᓵ

ᑕᓂ ᐃᑐᒋᑲᒐᒃ ᐅ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᒃ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᓂᑦᑕᑉ ᐃᑦᐱ ᑲ ᐊᑎ ᓄᒋᐃᑯᓂᐊᒃ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕ ᓇᓇᑲᒋᑕᓂᐊᐟ ᐅ ᓇᓇᑐᒥᐟ ᐊᐟᐅᓇ ᐅᕐᑭ ᐱ ᒪᑎᓱᐟ ᐅᑦᑭᕐᑯᐊᓵ ᑭᔭᐱᐟᐃᐟ ᑲ ᐃᑐᓂᑕᐟᑲᓄᐟᑭ ᑕᑭ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᐟᐃ ᐟᐅᑲᓱᑲᐟ ᐅ ᐊᐸᑕᒃ ᐅ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᒃᓵ ᐅ ᑭᑲᔭᑦᑎ ᐟᐊᑦᑎᓂᑲᒋᑲ ᑎᐟ ᐱᒋ ᒥᑦᑭᕐᑯᒃ ᐟᐊᐱᐟᐃᓂᒃ ᐅ ᐃᑦᐟᓱᓇᑕᒃ ᑭᑦᑭᕐᑯᒃ ᑲ ᐅᒋᑭᐟᐊᒃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕᑭ ᐅᒋ ᐊᑦᑭᐸᓂᓂᒃ ᑭ ᑭ ᐟᑐᑯᓇᓂᐊᒃ ᐅᑲ ᑭᒋ

ᐟᐊᓂᑕᔭᐟ ᑭ ᐟᐊᐱᐟᐃᐟᓵ ᓴᑯᑉ ᒪᑲ ᐃᑦᐱ ᑲ ᓂᐟᓴᓇᑕᒃ ᓇᑦᐱᒋ ᑕ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᑉᓵ ᑭᑦᑭᕐᒃᓵ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᑭᒋ ᓇᓇᑲᒋᑕᔭᐟ ᑭ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᐅᐟᐅ ᑲᖅᑭᑕᔭᐟ ᑭᒋ ᐊᒍᐟᐃᓇᒪᐟ ᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᔭᐟ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟᓵ



ᑕᓂ ᐃᑐᒋᑲᒐᒃ ᐅ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᒃ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᓂᑦᑕᑉ ᐃᑦᐱ ᑲ ᐊᑎ ᓄᒋᐃᑯᓂᐊᒃ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕ ᓇᓇᑲᒋᑕᓂᐊᐟ ᐅ ᓇᓇᑐᒥᐟ ᐊᐟᐅᓇ ᐅᕐᑭ ᒥᓄ ᐱ ᒪᑎᓱᐟ ᐅᑦᑭᕐᑯᐊᓵ ᑭᔭᐱᐟᐃᐟ ᑲ ᐃᑐᓂᑕᐟᑲᓄᐟᑭ ᑕᑭ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᐟᐃ ᐃᑦᐱᐟᑲᓱᑲᐟ ᐅ ᐊᐸᑕᒃ ᐅ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᒃᓵ ᐅ ᑭᑲᔭᑦᑎ ᐟᐊᑦᑎᓂᑲᒋᑲ ᑎᑦ ᐱᒋ ᒥᑦᑭᕐᑯᒃ ᐟᐊᐱᐟᐃᓂᒃ ᐅ ᐃᑦᐟᓱᓇᑕᒃ ᑭᑦᑭᕐᒃ ᐅᒋ ᐃᑦᐱ

ᓂᑦᑕᑉ ᑲ ᒥᑦᑲᑯᔭᐟ ᐅ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᔭᐟ ᓄᑦᑕ ᑕᐟᑐ ᐱᐳᐟ ᑭᖅᑲ ᐊᓂᒪ ᓄᑦᑕ ᑕᓂᓄ ᐱᑯ ᑭᓴᐱᐟᐃᐟ ᐊᓂᒪ ᑲ ᐃᓂ ᑲᓇᑭᒥᑲᐟᐃᔭᐟ ᑭᒋ ᐃᑐᑕᒪᐟᓵ

ᑕᓂ ᐃᑐᒋᑲᒐᒃ ᐅ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᒃ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ

ᓂᑦᑕᑉ ᐃᑦᐱ ᑲ ᐊᑎ ᓄᒋᐃᑯᓂᐊᒃ ᐅᒪ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᑕ ᓇᓇᑲᒋᑕᓂᐊᐟ ᐅ ᓇᓇᑐᒥᐟ ᐊᐟᐅᓇ ᐅᕐᑭ ᒥᓄ ᐱ ᒪᑎᓱᐟ ᐅᑦᑭᕐᑯᐊᓵ ᑭᔭᐱᐟᐃᐟ ᑲ ᐃᑐᓂᑕᐟᑲᓄᐟᑭ ᑕᑭ ᐟᑐᑯᑕᓂᐊᐟᐃ ᐅᑦᑭᕐᒃᓵ ᑭᑦᑭᓂᒋᑲᒐᒃ ᑭᒋ ᓇᓇᑲᒋᑕᔭᐟ ᑭ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃᐟ ᐅᐟᐅ ᑲᖅᑭᑕᔭᐟ ᑭᒋ ᐊᒍᐟᐃᓇᒪᐟ ᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᓱᔭᐟ ᓯᒃᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ ᒥᑦᑭᕐᑯᐊᐟᐱᓗᓐᐃ